



やさしいにほんご じょうほうし
い が



はつこう 発行・編集 : 伊賀市国際交流協会 (070-4455-4900)・伊賀市多文化共生課 (0595-22-9702)
『広報いが』などから記事を選んでのせてあります。情報紙はホームページで見ることができます。

伊賀市の人口: 83,553人

外国人の人口: 6,302人

外国人の割合: 7.54%

2025年10月末日

お知らせ

年末年始の お知らせ



■伊賀市応急診療所

【住所】伊賀市上之庄1700-1

【電話】0595-22-9990

【持ち物】健康保険証、各種受給者証、お薬手帳など

12月27日(土曜日)

PM8:00から11:00まで

12月28日(日曜日)から 1月4日(日曜日)まで AM9:00から12:00、PM2:00から5:00、PM8:00から11:00

※受付は、診察が終まる時間の30分前までです。駐車場に着いたら、体の悪いところを電話で教えてください。

■二次救急実施病院

※12月は3ページを見てください。【問い合わせ】医療福祉政策課 電話: 0595-22-9705

【時間】AM8:45から次の日のAM8:45まで 岡波総合病院は、AM9:00から次の日のAM8:45まで

1月1日(木曜日)

名張市立病院

1月2日(金曜日)

1月3日(土曜日)

名張市立病院

1月4日(日曜日)

■歯科(歯医者)

【時間】AM9:00からPM5:00まで 行く前に電話をしてください。【持ち物】健康保険証など

1月1日は病院が開いていないので、救急医療情報センターに電話(059-229-1199)をしてください。



12月30日(火曜日)

まついけ歯科

1月2日(木曜日)

12月31日(水曜日)

峰歯科・矯正歯科クリニック

1月3日(金曜日)

1月1日(土曜日)

村井歯科医院

1月4日(日曜日)

1月2日(木曜日)

村田歯科医院

1月3日(金曜日)

■伊賀市役所

12月27日(土曜日)から 1月4日(日曜日)まで 休み

年末年始の ごみの 持ち込み

◆伊賀北部地区(上野、伊賀、島ヶ原、阿山、大山田)

【問い合わせ】さくらリサイクルセンター 電話: 0595-20-9272

○燃えるごみ、硬いプラスチック、革、プラスチック、びん、金属、埋立ごみ、紙、布、粗大ごみ(大きなごみ)など

【持ち込む場所】さくらリサイクルセンター(住所:伊賀市治田3547-13) 【休み】土曜日・日曜日・祝日は休み、12月7日、27

日は開いています。12月31日から1月4日まで休み 【受付時間】AM9:00からPM4:30まで 【お金】有料

○コンクリート、土、瓦、ブロック、レンガ、タイルなど

【持ち込む場所】不燃物処理場(住所:伊賀市西高倉4631) 【休み】土曜日・日曜日・祝日は休み、

12月27日から1月4日までは休み 【受付時間】AM9:00からPM4:00まで 【お金】有料

◆伊賀南部地区(青山)

【問い合わせ】伊賀南部環境衛生組合 電話: 0595-53-1120

【持ち込む場所】伊賀南部クリーンセンター(住所:伊賀市奥鹿野1990) 【休み】土曜日・日曜日・祝日は休み、12月21日は開いて

います。12月27日から1月4日までは休み 【受付時間】AM8:30から12:00、PM1:00から4:30まで 【お金】一部有料



今月の税金

固定資産税(3期)

国民健康保険税(6期)

12月25日(木曜日)までに払ってください。【問い合わせ】収税課 電話: 0595-22-9612

予防接種を 受けましたか

子どもの体を 病気から 守るために、周りの 人に うつさないために、予防接種は 早めに 受けましょう。

予防接種の 名前	回数	予防接種を 受ける 年齢
口タウイルス 1価(ロタリックス) 5価(ロタテック)	2~3	生後6週から 24週まで 1回目の 接種は、生まれてから 14週6日 までに 受けることがすすめられています。
		生後6週から 32週まで
肺炎球菌	4	生後2ヶ月から 5歳未満
B型肝炎	3	1歳未満
5種混合 (ジフテリア、百日咳、 破傷風、ポリオ、ヒブ)	4	生後2ヶ月から 7歳6ヶ月未満 ※4種ワクチンは 終わりました。5種混合ワクチンになります。
BCG	1	1歳未満
麻しん・風しん 混合(MR)	1期	1歳から 2歳未満
	2期	2019年4月2日から 2020年4月1日生まれ (年長児)
水痘(水ぼうそう)	2	1歳から3歳未満 ※水ぼうそうに かかったことがある人は 打たない。
日本脳炎	1期	3歳から 7歳6ヶ月未満
	2期	9歳から 13歳未満
二種混合(DT)	1	11歳から 13歳未満
子宮頸がん	3	○小学6年生から 高校1年生(16歳)ぐらいまでの 女の子 ○1997年4月2日から 2009年4月1日生まれの 女の子 ※キャツチアップ接種期間(2022年4月1日から 2025年3月31日まで)の間に 1回以上 接種した人は、2026年3月31日までは 残りの 接種は 無料です。

※病院に 予約をしてください。※予防接種を受ける 年齢 以外の時に 予防接種を受ける 場合は、自分で お金を 払います。

【問い合わせ】 健康推進課 電話:0595-22-9653

社会保険料(国民年金保険料) 控除証明書を 送ります

1月1日から 12月31日に 払った 国民年金保険料は、所得税と 住民税を 申告するとき、全ての お金が
社会保険料控除の 対象です。控除を うけるため、保険料を 支払った 証明書や 領収書が 必要です。年末
調整や 確定申告のときに 使います。社会保険料の 控除証明書は、e-taxで使える 電子版もあります。家族の
国民年金保険料を 支払った場合、お金を 払った人の 社会保険料控除に 入れることができます。家族に 送られて
きた 控除証明書も 付けて、確定申告をしてください。社会保険料の 控除証明書については、ねんきん加入者
ダイヤル(電話:0570-003-004)に 聞いてください。 【問い合わせ】 保険年金課 電話: 0595-22-9659

冬の 準備を しましょう

■水道管の 冬の 準備を しましょう 気温が マイナス4度 より 低くなると、水道の 水が 凍ります。
外に 出ている 水道管を 守りましょう。古い 毛布や 保温材を 水道管に 卷いて、その上から ビニール袋を かけ
て、テープで 卷きます。水道管が 凍つて 水が 出ないときは、水道管に タオルを かけて、その上から ゆっくり
ぬるい 湯を かけて 溶かします。急に 熱い お湯を かけると、水道管が 壊れるので 気をつけてください。
【問い合わせ】 水道工務課 電話:0595-24-0002

■自動車の 冬の 準備を しましょう 雪が 積もっている 道路や 凍っている 道路は 滑り止めのある タイヤで
走ってください。普通の タイヤは 危ないです。車が 滑って 事故を 起こして けがをすることがあります。
冬用タイヤ(スタッドレスタイヤ)や タイヤチェーンを 使って 安全に 運転を しましょう。
【問い合わせ】 伊賀建設事務所 電話:0595-24-8210 伊賀警察署 電話:0595-21-0110

いりょう けんこう 医療と健康

こ けんしん けんこうしんだん そだん けんしん う こ し やくしょ あない て がみ と
子どもの 健診(健康診断)と相談 健診を受ける 子どもには 市役所から 案内の 手紙が届きます。

【電話】健診／子どもの育ち支援課:0595-41-1556 【電話】乳幼児相談／子育て支援室:0595-22-9665



1歳6ヶ月の 健診	がつ にち がつ にち 12月18日、1月29日	PM1:00 から 2:30まで ハイトイア伊賀 4階	ももの ばしけんこうてちょう 【持ち物】母子健康手帳、 もんしんひょう 問診票など
3歳児 健診(3歳6ヶ月)	がつふつか このか がつ にち 12月2日、9日、1月13日		
乳幼児相談	がついたち いつか にち 12月1日、5日、17日 がつか にち 1月9日、21日	しんたいそくてい えいよう 身体測定、栄養、保育の くわ ぱしょ こうほう べじみ ※詳しい 場所は 広報いが 30ページを 見てください。	ほいく そだん 相談を することができます。

◆伊賀市応急診療所 ☎ 0595-22-9990

ちか びょういん し とき い
近くの 病院が 閉まっている時などに 行くことができます。
ちゅうしゃじょう つ でんわ しょうじょう おし
駐車場に 着いたら 電話で 症状を 教えてください。

ばしょ いがしかみのしよう おかなみそうごうぶよういん となり
【場所】伊賀市上之庄1700-1(岡波総合病院の隣)

じかん げつようび どようび
【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

にちようび しゅくじつ
日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00

みえけんきゅうきゅういりょうじょうほうせんたー
◆三重県救急医療情報センター ☎ 059-229-1199

びょういん い き じかん
どの病院に 行けばいいか 聞くことができます。(24時間)

◆みえ子ども医療ダイヤル ☎ #8000

じかん げつようび どようび つぎ ひ あさ
【時間】月曜日から土曜日 19:00 から次の日の朝8:00
にちようび しゅくじつ つぎ ひ あさ
日曜日と祝日 8:00 から次の日の朝8:00

そうだん にほんご かこくご
相談は、日本語と 22カ国語でできます。

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

からだ こころ びょうき そうだん
じかん でんわ むりょう えん
できます。24時間 電話ができます。無料(0円)です。

◆救急病院	時間(閉まる時間は 全て次の日の朝)
うきの そうごうしみん びょういん 上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	げつようび きんようび 月曜日から金曜日 17:00 - 8:45 8:45 - 8:45
なはりしりつ びょういん 名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	げつようび きんようび 月曜日から金曜日 17:00 - 8:45 8:45 - 8:45
おかなみそうごうぶよういん 岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	げつようび 月曜日 17:00 - 9:00 17:00 - 8:45 9:00 - 8:45

12月 <小児科(子どもの病院)は ありません>						
にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
	1 おかなみ 岡波	2 なはり 名張	3 おかなみ 岡波	4 なはり 名張	5 うえの 上野	6 なはり 名張
7 おかなみ/なはり 岡波/名張	8 おかなみ 岡波	9 うえの 上野	10 おかなみ 岡波	11 なはり 名張	12 うえの 上野	13 うえの 上野
14 おかなみ 岡波	15 おかなみ 岡波	16 なはり 名張	17 おかなみ 岡波	18 なはり 名張	19 うえの 上野	20 なはり 名張
21 おかなみ/なはり 岡波/名張	22 おかなみ 岡波	23 うえの 上野	24 おかなみ 岡波	25 なはり 名張	26 うえの 上野	27 うえの 上野
28 おかなみ 岡波	29 おかなみ 岡波	30 なはり 名張	31 おかなみ 岡波			

どうぶん とき さかづきゅう い
当番ではない時は 救急の 受け入れはしません。

相談窓口

せいかつ もんだい そだん しごと がっこう ほいくえん ほけん ねんきん ぜいきん ざいりゅうしきく もんだい なや
生活の 問題を 相談することができます。(仕事、学校、保育園、保険、年金、税金、在留資格など) 問題や 悩
みがあるときは 相談してください。相談は 無料(0円)です。(内容によっては 相談ができない場合があります。)

いがしやくしょ たぶんかきょうせいか いがししじゅくちよ
■伊賀市役所 多文化共生課 (伊賀市四十九町3184 市役所2階)
げつようび きんようび
月曜日から 金曜日まで AM8:30 から PM5:00 まで ☎ 0595-22-9702

いがし たぶんか きょうせい せんたー いがし うえのまるのうち はいとびあいがかい
■伊賀市 多文化 共生 センター (伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀4階)
げつようび きんようび
月曜日から 金曜日まで AM9:00 から PM5:00 まで ☎ 0595-22-9629

ぎょうせいしょ てつづ せんもん ひと ざいりゅうしきく
行政書士(手続きの 専門の人)に 在留資格や
こくさいけんん そだん
国際結婚などを 相談することができます。

でんわ 電話(0595-22-9702)で予約してください。

がつようか もくようび
【とき】1月8日(木曜日)13:30 から 16:00 まで
いがしたぶんかきょうせいせんたー
【ところ】伊賀市多文化共生センター

勉強のご案内

くわ ※詳しくは それぞれの 教室に 電話で 聞くか、Facebook や ホームページを 見てください。

ささゆり 教室

にほんご がっこう べんきょう
日本語で 学校の 勉強が できます。
たいしょうしゃ しょくがく ねんせい ちゅうがく ねんせい
【対象者】小学5年生から中学3年生まで
どようび
【とき】土曜日/PM2:00 から 4:00 まで
いがしそうごふくしきかん かい
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
かね
【お金】200円/1回
でんわ
【電話】伊賀の伝丸
0595-23-0912 080-3590-7612

伊賀 日本語の会

がつ にち ふわやす
12月13日から 冬休みです。
にほんご にほんごのりょくしけん
日本語や 日本語能力試験(JLPT)の
べんきょう 勉強が できます。
すいようび
【とき】水曜日/PM7:30 から 8:40 まで
どようび
土曜日/PM7:00 から 8:30 まで
いがしそうごふくしきかん かい
【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
かね
【お金】200円/1回
でんわ
【電話】事務局 090-3425-7099

漢字 教室

がつ か にち やす
12月24日、31日は 休みです。
しょうがっこう なら かんじ べんきょう
小学校で 習う 漢字の 勉強が できます。
たいしょうしゃ しょくがく ねんせい
【対象者】小学1年生から4年生まで
もうしこ
【申し込みをしてください】
すいようび
【とき】水曜日 PM3:30 から 4:30 まで
はいとびあいがかい
【ところ】ハイトイア伊賀 4階
かね
【お金】200円/1ヶ月
でんわ
【電話】国際交流協会 070-4455-4900



みな くいす
皆さんに クイズです！

<問題> 冬に 災害が 起きたとき、避難する 時に 持って行くと 安心なものはどれでしょう？

A. ビーチサンダル

B. ブランケットや 使い捨てカイロ

C. サングラス



冬に 避難する時は、寒さの 準備をすることが 特に 重要です。暖かい 服や 手袋、帽子も 忘れずに 持って行きましょう。避難した 場所で 寒い中 過ごすために ブランケットや 使い捨てカイロを 準備しておくと 安心です。また、避難する時は、滑りにくい 靴を 履きます。特に 雪や 氷がある時は、注意しましょう。安全に 避難できるように 必要なものを しっかりと 準備しましょう。

【問い合わせ】防災危機対策局 電話: 0595-22-9640

答えは、「B. ブランケットや使い捨てカイロ」です。

お知らせ

年末の 交通安全 県民運動



- こどもや お年寄りを 交通事故から 守る。
- 横断歩道は 歩いている 人が 優先。
- シートベルトと チャイルドシートを 正しく 使う。
- お酒を 飲んだら 絶対に 車を 運転しない。
- 自転車や 電気で 動く 自転車に 乗る時は 交通ルールを 守る。ヘルメットを 使う。
- 暗くなったら 早めに ライトを 付ける。
- 暗くなったら 反射材(電気があたると 光る 素材の 服や ベルト)を使う。明るく 目立つ 色の 服を 着る。

【問い合わせ】市民生活課 電話: 0595-22-9638

冬休みの 勉強会

冬休みの 宿題の お手伝いをします。大学生と 交流します。みんなで 一緒に 勉強をしましょう！

【とき】12月26日(金曜日)AM10:00 から PM4:00 まで

【ところ】ハイトイピア伊賀 5階

外国人に つながりがある 伊賀市 の 小学生と 中学生

【人数】30人まで(早く 申し込んだ 順番)

【お金】無料(0円)

【持ち物】冬休みの 宿題、自分が 勉強したいもの、筆記用具(鉛筆や 消しゴム)、弁当、飲み物

【申込期間】12月8日から 19日まで

【申込先】多文化共生課 電話: 0595-22-9702



年末年始の 犯罪や 交通事故に 注意しましょう！



年末年始は、銀行や コンビニエンスストアを 狙つた 強盗(暴力などで 人の 物を 無理やり と 取ること)や 停めてある 車や 人がいない 家を 狙つた 泥棒が 増えます。犯罪に 合わぬいために 次のことについて気をつけてください。

- たくさんの お金を 持ち 歩かない。
- 車の 中に かばんを 置いて 出かけない。

年末年始は、いつもより 車が 増えます。車が 増えると 交通事故も 多くなります。急がずに、安全運転で 出かけてください。警察は、事件や 事故に あった人を 助けます。一人で 悪まことに 警察に 相談してください。

【問い合わせ】伊賀警察署 電話: 0595-21-0110

名張警察署 電話: 0595-62-0110

三重県の 最低賃金が 変わりました



三重県の 最低賃金は、11月21日から 「1時間 1,087円」になります。1時間 64円 高くなります。最低賃金は、年齢や パート、アルバイトなど 関係なく、働く 人 みんなが もらうことができる お金です。電線や ケーブル製造業など 特定の 仕事の人は 特定(産業別)最低賃金に なります。

【問い合わせ】三重労働局 電話: 059-226-2108

伊賀労働基準監督署 電話: 0595-21-0802